

II CONCURSO INTERNACIONAL DE CLARINETE BAJO

II INTERNATIONAL BASS CLARINET COMPETITION

“Julián Menéndez”

ÁVILA, del 5 al 13 de julio de 2015: 5th-13th July 2015

BASES REGULADORAS

1/ OBJETO

La dirección del XX Curso Internacional de Clarinete “Julián Menéndez” convoca el **II CONCURSO INTERNACIONAL DE CLARINETE BAJO “JULIÁN MENÉNDEZ”** que contará con el patrocinio de Mafer, Selmer, Vandoren, Euromúsica Fersan y Colegio Diocesano.

El Concurso constará de una sola modalidad:

Abierto los clarinetistas participantes en la clase de clarinete bajo. Sin límite de edad.

El Concurso tendrá lugar en Ávila entre los días **5 y 13 de Julio de 2015**, con arreglo a lo que se establece en las presentes bases.

1/ THE AIM OF THE COMPETITION

The direction of the XXth International “Julián Menéndez” Clarinet Course has decided to organize the 11th INTERNATIONAL BASS CLARINET COMPETITION “JULIÁN MENÉNDEZ” which will be sponsored by Mafer, Selmer, Vandoren, Euromúsica Fersán and Colegio Diocesano.

The competition is open to all musicians of any nationality registered in the bass clarinet class of the Julian Menéndez 2015 course. No age limit.

The competition will be held in Ávila between 5th to 13th July 2015.

2/ PARTICIPANTES

El concurso está abierto a todos los músicos de cualquier nacionalidad, matriculados en el XX Curso de Clarinete Bajo “Julián Menéndez” y que cumplan los requisitos de edad establecidos en las bases.

Las solicitudes de participación deberán remitirse a Mafer Música S.L., Apartado de correos 248/ 20300 Irún (Guipúzcoa) o bien por fax: 943 635372, o e-mail: manuel@mafermusica.com, debiendo adjuntar:

- a) Copia de la matrícula en el XX Curso “Julián Menéndez”.
- b) Fotocopia del D.N.I. o pasaporte del solicitante.
- c) Breve currículum, nombre de sus profesores y premios obtenidos.

Las inscripciones se admitirán hasta el día **29 de junio de 2015**.

2/ COMPETITORS

The competition is open to all musicians of any nationality registered in the bass clarinet class of “Julián Menéndez” 2015 Course.

Application forms should be sent to: MAFER MÚSICA / Apartado de Correos 248 / 20300 Irún (Guipuzcoa) Spain or by fax. N° 0034943635372 or E-Mail:

manuel@mafermusica.com, Including:

- a/ Proof of registration at XX “Julián Menéndez” Course.
- b/ Copy of identity card or passport.
- c/ Short curriculum, names of your teachers and prizes you have won.

Final date of inscription: 29th june 2015.

3/ JURADO

- 3.1 El jurado del Concurso estará formado por los profesores del Curso, siendo su presidente D. Henri Bok.
- 3.2 El jurado podrá interrumpir la actuación del aspirante cuando estime que dispone de elementos de juicio suficientes para determinar la puntuación.
- 3.3 El jurado, antes de comenzar su actuación, examinará las circunstancias de abstención, por incompatibilidad que pueda apreciarse entre sus miembros con referencia a los candidatos y resolverá lo que estime más adecuado.
- 3.4 Terminadas las pruebas, el jurado decidirá el otorgamiento de los premios, pudiendo declarar desiertos los que estime oportunos. En todo caso, las resoluciones del jurado son inapelables, quedando facultado para resolver todas las cuestiones que no estuviesen expresamente previstas en estas bases.

3/ JURY

- 3.1 *The jury of the competition will consist of the teachers of "Julián Menéndez" course with Henri Bok as President.*
- 3.2 *The jury has the right to interrupt a performance if they consider that they have heard enough to make a fair evaluation.*
- 3.3 *At the end of the final, the jury will announce the Prize Winners. The jury reserves the right to withhold any prize if it feels justified to do so. At every stage of the competition, the jury's decision will be final. The jury reserves the right to make a judgement on any point not covered in the rules.*

4/ PRUEBAS

- 4.1 Quedará eliminado aquel aspirante que no se encuentre presente cuando le corresponda actuar.
- 4.2 La presentación de participantes y el sorteo del orden de actuación tendrá lugar el día 5 de julio en la presentación del Curso, en el Colegio Diocesano.
- 4.3 El Concurso constará de las siguientes fases:

SEMIFINAL:

Los participantes deberán interpretar las siguientes obras:

- a) Obra obligada:
 - **Reed My Leaps:** Luca Raele (clarinete bajo sólo)
- b) A elegir entre:
 - **Pascaliana I:** Francisco Zumaqué (clarinete bajo sólo)
 - o
 - **JoJo:** Henri Bok (clarinete bajo sólo)

FINAL:

Los finalistas interpretarán las siguientes obras:

- a) Obra obligada:
 - **Sonata, movimientos I y III:** Harald Genzmer (clar. bajo sólo)
- b) A elegir entre:
 - **Sonata, movimiento I:** Othmar Schoeck (con piano)
 - o
 - **Sonata, movimiento I:** Lubos Sluka (con piano)
 - o
 - **Manuel Fernández, Fantasía para Clarinete Bajo y Piano:** Salvador Chulia

- 4.4 Las fechas de realización de cada una de las pruebas serán determinadas al comienzo del Concurso.
- 4.5 Todas las pruebas del Concurso serán públicas y su calificación se dará a conocer por el jurado al término de cada eliminatoria.

4/ COMPETITION PROGRAMME

Each competitor will be called only once for each round. Missing will lead to automatic disqualification.

The presentation of the competitors and the draw to determine the playing order will take place at the opening session of the course on 5th July.

The competition will consist of the following rounds:

SEMIFINAL: The competitors will have to play the following pieces:

a) Compulsory:

- **Reed My Leaps:** Luca Raele (solo bcl)

b) Choice from:

- **Pascaliana I:** Francisco Zumaqué (solo bcl)

o

- **JoJo:** Henri Bok (solo bcl)

FINAL:

The finalists will have to play the following works:

a) Compulsory:

- **Sonate, mvmts I and III:** Harald Genzmer (dcl solo)

b) Choice from:

- **Sonate, mvmt I:** Othmar Schoeck (with piano)

o

- **Sonate, mvmt I:** Lubos Sluka (with piano)

o

- **Manuel Fernández, Fantasia para Clarinete Bajo y Piano:** Salvador Chulia

The date of each round will be determined at the beginning of the Course.

All rounds are open to the public, and the results will be announced by the Jury at the end of each round.

5/ ACOMPAÑAMIENTO Y ENSAYOS

Para la prueba Final, los aspirantes podrán traer sus pianistas acompañantes o podrán contar con los pianistas que proporcione la organización, quienes acompañarán gratuitamente a los candidatos. Para atender adecuadamente a los aspirantes que deseen el acompañamiento de los pianistas del concurso, se organizarán los turnos que correspondan de acuerdo con los interesados, estableciendo el mismo tiempo de ensayo para todos los candidatos.

5/ ACCOMPANISTS AND REHEARSALS

A piano accompanist will be available to play for every candidate, free of charge. Competitors may also bring their own pianist at their expenses. The rehearsal time will be the same for every competitor.

6/ PREMIOS

Se otorgarán los siguientes premios:

– Primer premio: **Bono por valor de 1.000 euros a canjear en productos Selmer.**

– Segundo premio: **Vandoren. 400 euros en productos de su catálogo.**

– Tercer premio: **Mafer. Matrícula para el Curso Julián Menéndez 2016.**

6/ PRIZES

The prizes will be from the product ranges of Selmer, Vandoren and Mafer.

– First prize: Selmer. 1000 euros worth of Selmer products from their catalogue.

– Second prize: Vandoren. 400 euros worth of Vandoren products from their catalogue.

– Third prize: Mafer. Free participation in the Julián Menéndez 2016 course.

7/ PARTITURAS

Es de obligado cumplimiento utilizar partituras originales. La organización proporcionará a los candidatos inscritos las partituras que no estén editadas, quedando siempre a salvo el derecho de propiedad intelectual del autor. Asimismo, informará sobre todas las dudas que puedan surgir en relación al repertorio establecido para este Concurso

7/ SCORES

It is compulsory to use original scores. The organization will make any unpublished scores available to the contestants and will also answer any questions regarding this matter.

8/ INCOMPATIBILIDADES

El ganador del concurso no podrá participar en ediciones posteriores.

8/ INCOMPATIBILITY

The 1st prize winner is not allowed to participate in the "Julián Menéndez" competition again.

9/ DERECHOS DE PUBLICIDAD

La organización se reserva el derecho de autorizar la difusión de las pruebas del Concurso y de las actuaciones previstas en estas bases a través de radio o televisión, así como el derecho a su utilización con fines publicitarios.

9/ BROADCASTING RIGHTS

The organization reserves the right to broadcast the performance during the competition on radio or television. They also reserve the right to use any recording in any way whatsoever, at any time in the future. The right also applies to the sponsors of the competition.

10/ RESPONSABILIDAD

La organización del concurso no será responsable de cualquier tipo de accidente que pueda sufrir el cualquier participante con motivo de la participación en el presente Concurso.

10/ RESPONSIBILITY

The competition organizers disclaim any responsibility for any accident or injury suffered by any competitor during the competition.

